



Fabriqué en Chine Made in China



D563DE - S272b

FRANÇAIS

D563DE

Consulter au préalable les consignes de sécurité.

INSTRUCTIONS D’UTILISATION

• Essayez vos cheveux avec une serviette et démêlez-les.
• Branchez l’appareil dans une prise secteur appropriée.
• Sélectionnez les réglages de chaleur et vitesse requis.
• Après utilisation, éteignez et débranchez l’appareil.
• Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.
IMPORTANT ! Tenez toujours l’arrière du sèche-cheveux éloigné des cheveux pendant l’utilisation, pour empêcher qu’ils ne soient aspirés par le filtre d’air arrière.

Réglages de température et vitesse

L'appareil propose 3 réglages de température et 2 réglages de vitesse, plus un réglage air frais.
Utilisez les réglages de température/vitesse plus élevés au début du séchage et utilisez les réglages de température/vitesse bas pour le coiffage quand les cheveux commencent à sécher et pour un séchage par froissage.

Embout concentrateur
Utilisez l’embout concentrateur pour diriger le flux d’air exactement là où vous voulez pour un coiffage plus aisé.
IMPORTANT ! Avec l’embout concentrateur, utilisez un réglage basse température et basse vitesse.

Diffuseur
Utilisez le diffuseur pour mettre vos boucles naturelles en valeur et créer du volume.
IMPORTANT ! Utilisez le diffuseur seulement avec le réglage de chaleur/vitesse le plus bas.

NETTOYAGE & ENTRETIEN
Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :

Généralités
• Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l’appareil. Pour nettoyer l’extérieur de l’appareil, utilisez un chiffon humide. Assurez-vous de ne pas faire pénétrer d’eau dans l’appareil et à ce qu’il soit complètement sec avant de l’utiliser.
• N’enroulez pas le cordon autour de l’appareil, laissez-le plutôt sur le côté de l’appareil, grossièrement enroulé.
• N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
• Débranchez-le toujours après utilisation.

Nettoyage du filtre
• Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l’appareil.
• Maintenez fermement la poignée de l’appareil et tournez le filtre arrière vers la gauche pour le retirer.
• À l’aide d’une brosse souple, retirez doucement les cheveux et autres débris du filtre.
• Remettez le filtre arrière en place en alignant les rainures et tournez-le vers la droite jusqu’au clic.

ENGLISH

D563DE

Read the safety instructions first.

INSTRUCTIONS FOR USE

• Towel dry and detangle hair.
• Plug the appliance into a suitable mains socket.
• Select the required heat and speed settings.
• After use, switch off and unplug the appliance.
• Allow to cool before storing away.
IMPORTANT ! Always keep the rear of the appliance away from the hair during use, to prevent it being drawn in through the rear air filter.

Heat and Speed Settings
There are 3 heat / 2 speed settings plus the cool shot button. Use the higher heat and higher speed settings for initial drying and use the lower heat and lower speed settings for styling and scrunch drying as the hair begins to dry.

Concentrator Nozzle
Use the concentrator nozzle to direct the airflow as you style.
IMPORTANT ! Only use the concentrator nozzle on the lowest heat / speed setting.

Diffuser
Use the diffuser to enhance natural curls and create volume.
IMPORTANT ! Only use the diffuser on the lowest heat/speed setting.

CLEANING & MAINTENANCE
To keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:

General
• Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool. To clean the outside of the appliance, wipe with a damp cloth. Make sure that no water enters the appliance and it is completely dry before use.
• Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
• Do not use the appliance at a stretch from the power point.
• Always unplug after use.

Cleaning the Filter
• Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool.
• Holding the handle of the appliance firmly, twist the rear filter to the left to remove.
• Using a soft brush, clean any hair and other debris from the filter.
• Replace the rear filter by aligning the grooves and turning to the right until the filter clicks back in to place.

DEUTSCH

D563DE

Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.

GEBRAUCHSANLEITUNG

• Haare mit dem Handtuch trocken und entwirren.
• Gerät an einer geeigneten Steckdose anschließen.
• Erforderliche Temperatur- und Geschwindigkeitsstufe auswählen.
• Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
• Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen auskühlen.
WICHTIG! ! Die Haare während des Gebrauchs stets von der Geräterückseite fernhalten, um ein Einziehen der Haare in den rückwärtigen Luftfilter zu vermeiden.

Temperaturstufen
Es gibt 3 Temperatur- und 2 Geschwindigkeitsstufen sowie eine Kaltlufttaste. Verwenden Sie die hohe Temperatur-/ Geschwindigkeitsstufe für anfängliches Trocknen und die niedrige Temperatur-/ Geschwindigkeitsstufe für das Styling, wenn das Haar zu trocken beginnt sowie zum Trockenkneten.

Stylingdüse
Mit der Stylingdüse lässt sich der Luftstrom beim Stylen gezielt ausrichten.
WICHTIG! ! Die Stylingdüse nur auf der niedrigsten Temperatur-/Geschwindigkeitsstufe verwenden.

Diffuser
Verwenden Sie den Diffuser, um natürliche Locken zu definieren und Volumen zu erzeugen.
WICHTIG! ! Den Diffuser nur auf der niedrigsten Temperatur-/Geschwindigkeitsstufe verwenden.

REINIGUNG & PFLEGE
Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

Allgemeines
• Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Netzstrom getrennt und abgekühlt ist. Zur Reinigung der Außenseite des Geräts wischen Sie es einfach mit einem feuchten Tuch ab. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Gerät eindringt und es vor dem Gebrauch vollständig trocken ist.
• Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern locker neben dem Gerät aufrollen.
• Ziehen Sie beim Gebrauch des Geräts nicht am Netzkabel.
• Nach Gebrauch den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Reinigung des Filters
• Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Netzstrom getrennt und abgekühlt ist.
• Halten Sie den Griff des Geräts gut fest und drehen Sie den rückwärtigen Filter nach links ab.
• Mit einer weichen Bürste Haare und sonstige Rückstände aus dem Filter entfernen.
• Setzen Sie den Filter wieder ein, indem Sie die Rillen aufeinander ausrichten und nach rechts drehen, bis der Filter hörbar einrastet.

NEDERLANDS

D563DE

Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies.

INSTRUCTIES

• Maak het haar handdoekdroog en kam het.
• Steek de stekker van het apparaat in een geschikt stopcontact.
• Kies de vereiste temperatuur- en snelheidsinstellingen.
• Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact.
• Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.
BELANGRIJK! ! Houd de achterkant van het apparaat altijd weg van het haar tijdens het gebruik om te voorkomen dat het haar naar binnen wordt gezogen door het achterste luchtfilter.

Temperatuurinstellingen
Er zijn 3 temperaturen en 2 snelheden, en ook een cool-shotknop. Gebruik de hoge temperatuur- en snelheidsinstellingen als u begint te drogen en de lage temperatuur/snelheid naarmate uw haar droger wordt en voor scrunchen.

Blaasmond
Gebruik de blaasmond om de luchtstroom te richten bij het stylen.
BELANGRIJK! ! Gebruik de blaasmond alleen op de laagste temperatuur/snelheid.

Diffuser
Gebruik de diffusor om uw natuurlijke krullen vorm te geven en volume te creëren.
BELANGRIJK! ! Gebruik de diffuser alleen op de laagste temperatuur/snelheid.

REINIGING & ONDERHOUD
Houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande stappen te volgen:

Algemeen
• Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is, dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat het apparaat is afgekoeld.
Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek.
Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt en dat het volledig droog is voor gebruik.
• Wikkel het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
• Gebruik het apparaat niet als het snoer strak gespannen staat vanaf het stopcontact.
• Haal na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.

Het filter reinigen
• Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is, dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat het apparaat is afgekoeld.
• Houd de handgreep van het apparaat stevig vast, en draai het achterfilter naar links om het te verwijderen.
• Verwijder met een zachte borstel eventuele haren en ander vuil uit het filter.
• Vervang het filter door de groeven op één lijn te brengen en naar rechts te draaien totdat het filter weer op zijn plaats klikt.

ITALIANO

D563DE

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

UTILIZZO

• Asciugare i capelli con un asciugamani e districarli.
• Collegare l'apparecchio a una presa di corrente adeguata.
• Selezionare le impostazioni di temperatura e velocità desiderate.
• Dopo l'uso, spegnere e scollegare l'apparecchio.
• Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.
BELANGRIJK! ! Houd de achterkant van het apparaat altijd weg van het haar tijdens het gebruik om te voorkomen dat het haar naar binnen wordt gezogen door het achterste luchtfilter.

Impostazioni di temperatura
Sono disponibili 3 impostazioni di temperatura e 2 di velocità più il pulsante del getto freddo. Utilizzare l'impostazione di temperatura/ velocità maggiore per l'asciugatura iniziale e l'impostazione di temperatura/velocità ridotta per l'acconciatura a capelli quasi asciutti e lo scrunch.

Ugello concentratore
Utilizzare l'ugello concentratore per dirigere il flusso d'aria a seconda dello stile.
IMPORTANTE! ! Utilizzare l'ugello concentratore solo con l'impostazione di temperatura/velocità ridotta.

Diffusore
Utilizzare il diffusore per aumentare i riccioli naturali e creare volume.
IMPORTANTE! ! Utilizzare il diffusore solo con l'impostazione di temperatura/velocità ridotta.

PULIZIA E MANUTENZIONE
Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come segue:

Generale

• Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, scollegato e raffreddato.
Per pulire la parte esterna dell'apparecchio, utilizzare un panno umido.
Assicurarsi che non entri acqua nell'apparecchio e che sia completamente asciutto prima dell'uso.
• Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio, ma avvolgerlo senza stringere troppo nella parte laterale dell'apparecchio.
• Non utilizzare l'apparecchio a troppa distanza dalla presa di corrente.
• Scollegare sempre la spina dopo l'uso.

Pulizia del filtro
• Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, scollegato e raffreddato.
• Tenendo saldamente il manico dell'apparecchio, ruotare il filtro posteriore a sinistra per rimuoverlo.
• Utilizzando una spazzola morbida, togliere i capelli e altre scorie dal filtro.
• Sostituire il filtro allineando le fessure e girando a destra finché il filtro non scatta in posizione.

ESPAÑOL

D563DE

Consulte previamente las instrucciones de seguridad.

MODO DE EMPLEO
• Seque el cabello con una toalla y desenredelo.
• Conecte el aparato a una toma de corriente adecuada.

• Seleccione los ajustes de temperatura y velocidad necesarios.
• Tras usar el aparato, apáguelo y desenchúfelo.
• Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.
¡IMPORTANTE! ! Durante su uso, mantenga siempre la parte trasera del aparato alejada del cabello para evitar que quede atrapado en el filtro de aire trasero.

Ajustes de temperatura
Hay 3 ajustes de temperatura y 2 de velocidad, además del botón de aire frío. Use el ajuste de temperatura/velocidad más elevada para el secado inicial y use el ajuste de temperatura/ velocidad más baja para dar forma cuando el cabello comience a secarse y para secar alisando.

Boquilla concentradora
Use la boquilla concentradora para dirigir el flujo de aire como desee.
¡IMPORTANTE! ! Use la boquilla concentradora solo con el ajuste de temperatura/velocidad más bajo.

Difusor
Use el difusor para potenciar los rizos naturales y aportar volumen.
¡IMPORTANTE! ! Use el difusor apenas no el modo más reducido de calor/velocidad.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
Para mantener su aparato en el mejor estado posible, siga los siguientes pasos:

General
• Asegúrese de que el aparato está apagado, desenchufado y frío. Para limpiar el exterior del aparato, pásele un paño húmedo. Asegúrese de que no entra agua en el aparato y de que está completamente seco antes de usarlo.
• No envuelva el cable alrededor del aparato; enróllelo de forma holgada al lado del aparato.
• No use el aparato conectado a un alargador de cable.
• Desenchúfelo siempre tras su uso.

Limpieza del filtro
• Asegúrese de que el aparato está apagado, desenchufado y frío.
• Sujete el mango del aparato con firmeza y gire el filtro trasero a la izquierda para extraerlo.
• Usando un cepillo suave, limpie los pelos o residuos del filtro.
• Vuelva a colocar el filtro alineando las ranuras y gírelo a la derecha hasta que haga clic como señal de que vuelve a estar en su sitio.

PORTUGUÊS

D563DE

Consulte previamente os conselhos de segurança.

COMO UTILIZAR
• Seque o cabelo com uma toalha e desembarace-o.
• Ligue o aparelho a uma tomada elétrica adequada.

• Seleccione os modos de calor e velocidade necessários.
• Após a utilização, desligue o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.
• Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar.
IMPORTANTE! ! Mantenha sempre a parte de trás do aparelho afastada do cabelo durante a utilização, para impedir que o cabelo seja puxado através do filtro de ar posterior.

Modos de calor
Existem 3 modos de calor e 2 velocidades e também um modo de frio. Utilize o modo de calor/ velocidade elevado para a secagem inicial e o modo de calor/velocidade reduzido para pentear à medida que o cabelo começa a secar e para secar com ondulação.

Bocal concentrador
Utilize o bocal concentrador para direcionar o fluxo de ar enquanto penteia.
IMPORTANTE! ! Utilize o bocal concentrador apenas no modo mais reduzido de calor/velocidade.

Difusor
Use o difusor para melhorar os caracóis naturais e criar volume.
IMPORTANTE! ! Utilize o difusor apenas no modo mais reduzido de calor/velocidade.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
Para manter o seu aparelho na melhor condição possível, siga os procedimentos indicados abaixo:

Gerai
• Certifique-se de que o aparelho se encontra desligado e que não se encontra ligado à tomada elétrica nem quente. Para limpar o exterior do aparelho, limpe-o com um pano húmido.
Certifique-se de que não entra água no aparelho e de que este se encontra completamente seco antes de o utilizar.
• Não enrole o fio em torno do aparelho, deve antes enrolá-lo sem apertar ao lado do aparelho.
• Não utilize o aparelho de forma que o fio fique esticado desde a tomada elétrica.
• Desligue sempre a ficha da tomada elétrica depois de utilizar.

Limpeza do filtro
• Certifique-se de que o aparelho se encontra desligado e que não se encontra ligado à tomada elétrica nem quente.
• Seguando firmemente na pega do aparelho, rode o filtro posterior para a esquerda para o remover.
• Com uma escova suave, limpe todos os cabelos e outros resíduos do filtro.
• Volte a colocar o filtro alinhando as ranhuras e rodando para a direita até o filtro encaixar no lugar.

DANSK

D563DE

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

SÅDAN BRUGES PRODUKTET
• Tør håret med håndklæde og red håret.
• Sæt apparatet i en egnet stikkontakt.
• Vælg de ønskede varme- og hastighedsindstillinger.
• Efter brug, sluk for apparatet og tag stikket ud af kontakten.
• Lad apparatet køle af, inden du lægger det væk.
VIGTIG! ! Hold altid bagsiden af apparatet væk fra håret under brug, for at forhindre det i at blive trukket ind via luftfilteret bagpå.

Varmeindstillinger
Der er 3 varme- og 2 hastighedsindstillinger plus koldluftsknap. Anvend den høje varme- og hastighedsindstilling i starten af tørringen og brug den lave varme- og hastighedsindstillinger til styling, når håret begynder at tørre samt til tørring af krøller.
Koncentratormundstykke
Brug koncentratormundstykket til at styre luftstrømmen under stylingen.
VIGTIG! ! Brug kun koncentratormundstykket på den laveste varme-/hastighedsindstilling.

Diffuser
Brug diffuseren til at fremhæve naturlige krøller og skabe volumen.
VIGTIG! ! Brug kun diffuseren på den laveste varme-/hastighedsindstilling.

RENGØRING & VEDLIGEHOLDELSE
For at holde apparatet i bedst mulige stand, skal du følge nedenstående trin:

Generelt

• Sørg for, at apparatet er slukket, at stikket er taget ud og det er helt afkølet. Ydersiden af apparatet rengøres med en fugtig klud. Sørg for, at der ikke kommer vand ind i apparatet, samt at det er helt tørt før brug.

• Vikl ikke ledningen omkring apparatet. Rul i stedet ledningen løst op ved siden af apparatet.

• Brug ikke apparatet udstrakt fra stikket.

• Tag altid stikket ud efter brug.

Rensning af filteret
• Sørg for, at apparatet er slukket, at stikket er taget ud og det er helt afkølet.
• Drej forsigtigt bagfilteret af, mens du holder godt fast i håndtaget på apparatet.
• Brug en blød børste til at rense og fjerne hår og snavs fra filteret.
• Udskift bagfilteret ved at flugte rillerne og dreje til højre, indtil filteret klikker på plads igen.

